

# Contents

|               |    |
|---------------|----|
| Preface ..... | 11 |
|---------------|----|

## Akkadian Love Literature: An Overview

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. The Scope of This Study .....                                               | 15 |
| 1.1 The Corpus.....                                                            | 16 |
| 2. Thematic and Temporal Classification of the Corpus .....                    | 19 |
| 2.1 The Problem of the Love Lyrics .....                                       | 19 |
| 2.2 Akkadian Love Literature: a Genre?.....                                    | 20 |
| 2.3 Akkadian Love Literature – between Official Cult and Private Context ..... | 20 |
| 2.4 Old Babylonian Texts vs. Middle Babylonian/Assyrian Texts.....             | 21 |
| 3. Characterization of the Corpus .....                                        | 22 |
| 3.1 The Style of Akkadian Love Literature .....                                | 22 |
| 3.2 The Human Realm and the Divine Realm .....                                 | 23 |
| 3.3 Personal Names .....                                                       | 24 |
| 3.4 The Royal Presence .....                                                   | 24 |
| 3.5 Gender Relations .....                                                     | 26 |
| 3.6 Social and Familial Setting.....                                           | 29 |
| 3.7 Free Love? .....                                                           | 31 |
| 4. Love and Attraction in the Corpus.....                                      | 32 |
| 4.1 Love in Akkadian Love Literature.....                                      | 32 |
| 4.2 Physiognomic Signs of Being in Love.....                                   | 33 |
| 4.3 Lovesickness.....                                                          | 34 |
| 4.4 Lovemaking and Copulating.....                                             | 36 |
| 4.5 Sexual Climax.....                                                         | 38 |
| 4.6 Direct and Indirect References to Sexual Organs .....                      | 38 |
| 4.7 Love, Desire and Anger .....                                               | 42 |
| 5. Semantic Fields (Other than Love) Typical of the Corpus .....               | 43 |
| 5.1 Flora.....                                                                 | 43 |

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 5.2 Fauna.....                                                        | 43 |
| 5.3 Fabricated Objects.....                                           | 44 |
| 5.4 Human Body and Body Parts .....                                   | 44 |
| 6. Key Metaphors and Motifs .....                                     | 45 |
| 6.1 Sleep, Dreams and Awakening .....                                 | 45 |
| 6.2 Light and Darkness .....                                          | 47 |
| 6.3 Birds and the Separated Lovers.....                               | 48 |
| 6.4 Looking at the Object of Desire: Another Motif of Separation..... | 49 |

### The Corpus

|                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| I. The Core Group of Akkadian Love Literature: Dialogues, Monologues,<br>Descriptive Compositions .....                             | 61  |
| № 1 The Lightning of Lovemaking Passed upon Me (A 7478).....                                                                        | 64  |
| № 2 My Mood Plunged into the Infesting Heart (CUSAS 10, 8).....                                                                     | 86  |
| № 3 My Fruits Are Unforgettable (CUSAS 10, 9).....                                                                                  | 90  |
| № 4 I Scorn the Girl Who Does Not Adore Me (CUSAS 10, 10).....                                                                      | 95  |
| № 5 May There Be No Hindrance for Them (CUSAS 10, 13) .....                                                                         | 101 |
| № 6 Where Is My Loved One? (Fs. Renger 192–193).....                                                                                | 104 |
| № 7 Come In, Shepherd, Ištar’s Lover (JAOS 103, 26–27).....                                                                         | 110 |
| № 8 She Is Luscious like a Flower of the Field (KAL 3, 75).....                                                                     | 115 |
| № 9 It Is Dumuzi Whom Ištar Keeps Searching (LKA 15) .....                                                                          | 119 |
| № 10 Let Me Be Sated with Your Charms (MIO 12, 52–53) .....                                                                         | 124 |
| № 11 My Heart Is Awake Though I am Sleeping (The Moussaieff Love Song) .....                                                        | 130 |
| № 12 Celebration Is a Foundation for the City! (Or. 60, 340) .....                                                                  | 146 |
| № 13 The Beating of Your Heart – A Pleasant Tune (PRAK 1 B 472).....                                                                | 150 |
| № 14a–f The Kiš Fragments Mentioning Šu-Sîn PRAK 2 C 3, PRAK 2 C 30,<br>PRAK 2 C 41, PRAK 2 C 125, PRAK 2 C 134, PRAK 2 C 135 ..... | 154 |
| № 14a = PRAK 2 C 3 (AO 10623) .....                                                                                                 | 156 |
| № 14b = PRAK 2 C 30 (AO 10650) .....                                                                                                | 160 |
| № 14c = PRAK 2 C 41 (AO 10661) .....                                                                                                | 162 |
| № 14d = PRAK 2 C 125 (AO 10741) .....                                                                                               | 164 |
| № 14e = PRAK 2 C 134 (AO 10750) .....                                                                                               | 165 |
| № 14f = PRAK 2 C 135 (AO 10751).....                                                                                                | 167 |

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| № 15 The Vigorous Sun Keeps Overcoming Me (YOS 11, 24).....                       | 169 |
| № 16 I Will Not Change for You a Word! (ZA 49, 168–169).....                      | 175 |
| II. Incipits of Akkadian Love Literature: Catalogues .....                        | 187 |
| № 17 Like Pure Oil Your Message Is Sweet (ASJ 10, 18).....                        | 188 |
| № 18 Stand in the Light of the Window (CUSAS 10, 12).....                         | 190 |
| № 19 My Love Is the Light that Illuminates the Eclipse (KAR 158) .....            | 195 |
| III. Manipulative Compositions Concerning Love and Sex: Incantations .....        | 235 |
| № 20 Keep Her Apart! Keep Her Apart! (CUSAS 10, 11).....                          | 236 |
| № 21 I Am Mating You, Oh Nanāya! (KBo 36, 27).....                                | 239 |
| № 22 Enki Loves the Love-charm (MAD 5, 8) .....                                   | 242 |
| № 23 Look at Me! (MS 3062).....                                                   | 247 |
| № 24 Like an Orchard Fruit Come Out to Him! (VS 17, 23) .....                     | 249 |
| № 25 You Are Fierce! You Are Furious! (YOS 11, 21c).....                          | 250 |
| № 26 I Raised My Voice to Her (YOS 11, 87).....                                   | 252 |
| № 27 Place Your Mind with My Mind! (ZA 75, 198–204a).....                         | 257 |
| № 28 Be Awake at Night-time! (ZA 75, 198–204b) .....                              | 261 |
| № 29 Loved-one! Loved-one! – Whom Ea and Enlil Have Created (ZA 75, 198–204c) ... | 262 |
| № 30 Why Are You Harsh like a Bramble Bush of the Forest? (ZA 75, 198–204d) ....  | 264 |
| № 31 Where Goes Your Heart? (ZA 75, 198–204e) .....                               | 266 |
| № 32 Anger, Anger, Keeps Standing in His Heart! (ZA 75, 198–204g) .....           | 268 |
| № 33 Fawn over Me like a Puppy! (ZA 75, 198–204h) .....                           | 271 |
| № 34 I Have Opened for You My Seven Gates! (ZA 75, 198–204i).....                 | 273 |
| Bibliography .....                                                                | 275 |
| List of Figures .....                                                             | 284 |
| Indices .....                                                                     | 285 |